



**DECLARATION by APPLICANT:** अप्पेलेंट द्वारा घोषणा पत्रः

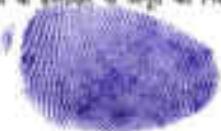
- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्रकाश में लिखे गये सभी विवरण मेरी जनकारी के मनुष्यान् बदल देते हैं। यदि कोई विवरण ऐसा कहता था कि वह आपका यथा जाता है तो मेरी घोषणा विवरण की तरह समझी जाएगी।
- 2) मेरे द्वारा कोई सहायता याकि "कोशिका फाउंडेशन", से लेते था नहीं है, उसका उपर्योग उसी डॉक्टर की तर्ज़ी के लिए किया जायेगा, जो इस प्राप्ति में भाग गया है।
- 3) मैं पूरी तरह सहायता देने वाला यथा जाता हूं कि इस सहायता को एवं उसकी विवरण की तरह समझी जायेगी और वह आपका यथा जाता है।

**AGREEMENT by APPLICANT:** (अप्पेलेंट द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is thus regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकाश पर अपने हस्ताक्षर या अंगठी की धारा लगाकर, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहमति की पूरी तरह हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायोदय" को अधिकृत जाता हूं कि मेरे नाम, पता, फोटो और ये विवरण इस प्रकाश में प्रकाशित हों, जिसे "कोशिका" एवं न्यायोदय, उत्तर, याचनाका दूसरे उद्देश्य से तुम्हीं प्राप्तिविधि और उपलब्धियों के लिए कियो गये प्रसार यथायम से प्रसारित करते थे लिए, अधिकृत है। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण ये इसका एवं वहाँ पर कानून के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यायोदय अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस जाते होने सहायता हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्तिविधि है तुम्हे भला; सहायता का हकदार नहीं जाता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायोदय का विवरण अधिकृत और कानूनकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:**

अप्पेलेंट की हस्ताक्षर या अंगठी का निशान



**AGREEMENT by HOSPITAL:** (हस्ताक्षर द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
  - 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.
- इसारे अधिकृत, हस्ताक्षर द्वारा दी गयी संमति/अंगठी को "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण सहायता हेतु किया गया है (हस्ताक्षर) मिन्ह इसका जैसे सम्मान व अधिकार जाता है।
- 1) यह कि न तो वासिन्दा और न ही भविष्य में विविध सहायता कियो गये जन्म स्थान से उनके उपर्योगात्मक में लेंगे या न लेंगे हैं, जैसे कि इसके "कोशिका फाउंडेशन" से विवरणित किया गया है कि इसके "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा विवरण सहायता किया गया अधिकार उपर्योग हेतु मन्तु नहीं किया जाता है तो अपनाया कियो गया और साकारी संस्था या कियो गया अन्य सम्बन्ध में सहायता हेतु का अधिकार मुश्यिता रखता है। इस पूरी में सहायता जाता है कि अपनाया द्वितीय भवर उपर्योगात्मक हेतु कियो गये साकारी संस्था या कियो गये अन्य सम्बन्ध में नहीं संलग्न होती।
  2. "कोशिका फाउंडेशन" से लेते गए सहायता की विवरण प्रकृति यही है: लेते गए हस्ताक्षर/अंगठी का चुलच्छ यही एवं हस्ताक्षर के बीच का विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा कियो गया जो कोई इच्छा नहीं है। इसके हस्ताक्षर में लेंगे के इसका सुरक्षा और उन्हें जाने की जांच कियो गयी है और "कोशिका" की अंगठी प्रमिला या विवरणीय इस प्रकाश में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:**

स्वीकृती को लिए संस्कृति

Mr. Lakshmi Pathi N

Manager Outreach  
Institute for Diabetes & Eye Care  
(A unit of Sankalp Eye Care Trust)  
# 1501, 15th Floor, Shanti Lok, Sector 17, Chandigarh - 160017  
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory  
on behalf of Hospital)

नाम व पद हस्ताक्षर अधिकारी

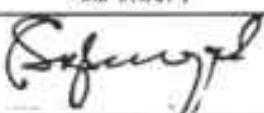
Date of Surgery अंगठी की तारीख <i>3/1/24</i>	<b>Dr. Laxmi Dorennavar</b> MBBS, MS, FPRS, FICO Consultant & Professor & Retractor KMC No. 90244	<i>Lakshmi Pathi N</i>
--	--	------------------------

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तर्राष्ट्रीय उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

न्यायी हस्ताक्षर 1



SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्ताक्षर 2

